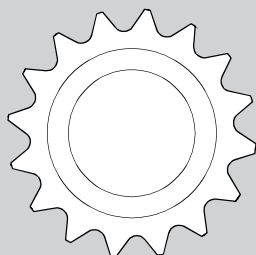
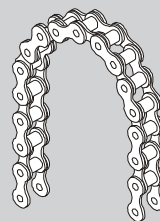


C1 - C2F

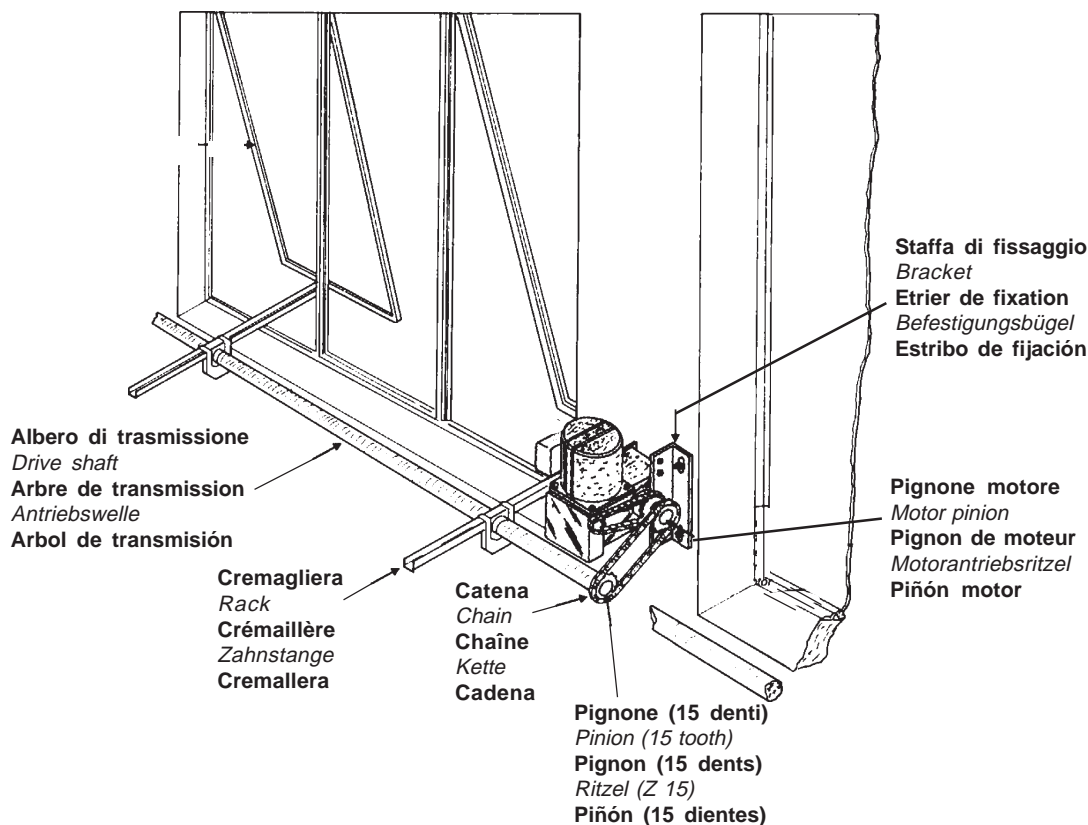
Per installazione su finestre a wasistas ed a sporgere con C 100
For installation on wasistas-type windows and protruding windows, with C 100
Pour installation sur vasistas et fenêtres abattantes avec C 100
Für Installationsvorgang bei Kippfenster und ausschwingende Fenster mit C 100
Para instalación en ventanas abatibles y salientes con C 100



Pignone (15 denti)
Pinion (15 tooth)
Pignon (15 dents)
Ritzel (Z 15)
Piñón (15 dientes)



Catena da 1/2" (78 passi)
1/2" chain (78 links)
Chaîne 1/2" (78 pas)
1/2"-Kette (78-Leitungen)
Cadena de 1/2" (78 pasos)



Dopo aver fissato e sbloccato il motore, inserire nell'albero di trasmissione (da 1") il pignone a 15 denti, allinearlo col pignone motore e fissarlo con saldatura. Collegare la catena da 1/2" tra i due pignoni in modo tale che questa non sia in tensione.

After mounting and mechanically releasing the motor, fit the 15-tooth pinion to the drive shaft (the 1"), in alignment with the motor pinion, and weld into position. Fit the 1/2" chain to the two pinions. The chain should be slightly taut.

Après avoir installé et débloqué le moteur, introduire sur l'arbre de transmission (de 1") le pignon à 15 dents, en le positionnant en alignement avec le pignon du moteur, et le fixer par soudure. Relier la chaîne 1/2" aux deux pignons de façon à ce qu'elle soit légèrement tendue.

Den Motor befestigen und entsperren und dann den Ritzel mit 15 Zähnen achsengleich mit dem Motorantriebsritzel auf die Antriebswelle (die 1") montieren und anschweißen. Die 1/2"-Kette über die beiden Ritzel legen und leicht spannen.

Después de fijar y desbloquear el motor, introducir en el árbol de transmisión (de 1"), el piñón a 15 dientes, alineándolo con el piñón motor y fijarlo con soldándolo. Colocar la cadena de 1/2" entre los dos piñones de manera que no esté sometida a tensión.